



“Azonzo Travel®” propone:

“Azonzo in®” Giappone, nella regione di Kanto, con guida in italiano

**Un viaggio per ammirare la regione di Kanto in Giappone,  
con le città tradizionali di Kyoto e Nara e l’ultramoderna Tokyo**

7 – 17 aprile 2025	1 – 11 settembre 2025
14 – 24 aprile 2025	29 settembre – 9 ottobre 2025
13 – 23 maggio 2025	13 – 23 ottobre 2025
19 – 29 maggio 2025	10 – 20 novembre 2025
2 – 12 giugno 2025	17 – 27 novembre 2025
16 – 26 giugno 2025	8 – 18 dicembre 2025
23 giugno – 3 luglio 2025	26 gennaio – 5 febbraio 2026
14 – 24 luglio 2025	16 - 26 febbraio 2026
21 – 31 luglio 2025	9 – 19 marzo 2026
28 luglio – 7 agosto 2025	16 – 26 marzo 2026
18 – 28 agosto 2025	23 marzo – 2 aprile 2026
25 agosto – 4 settembre 2025	

Proponiamo un bellissimo viaggio in Giappone per ammirare le meraviglie della regione di Kanto, **con guida parlante italiano**. Il tour comincia dalla moderna **Osaka** per raggiungere la bellissima città di **Kyoto**. Qui si fa visita al quartiere periferico di **Arashiyama** destinazione preferita dalla corte imperiale durante il periodo Heian, per poi rientrare a Kyoto per una visita della città. Proseguimento per la vicina città di **Nara**, dove si trovano importanti templi e opere d’arte che risalgono all’VIII secolo, quando Nara era la capitale del Giappone. Giornata libera a Kyoto e successivo proseguimento per **Tokyo**, per fare un’esperienza di sushi making e visitare la capitale del Giappone. Un breve viaggio con guida in italiano per ammirare le località imperdibili per un primo viaggio in Giappone.

**PROGRAMMA. Dettaglio dei pasti inclusi: B=Breakfast; L=Lunch; D=Dinner**

#### **Giorno 1**

**Italia – Osaka**

Partenza dall’Italia per Osaka, pernottamento a bordo.



## **Giorno 4**

### **Kyoto (B)**

Prima colazione e giornata libera a disposizione per svolgere attività a proprio piacimento. Pasti liberi, pernottamento in hotel.

*Escursione facoltativa a Nara (costo indicato a parte): alle ore 09:00 inizio dell'intera giornata dedicata al tour di Nara con guida parlante italiano effettuata con mezzi pubblici o bus privato. Sarà possibile indossare un kimono o Yukata giapponese. Visita di una antica Machiya: edifici tradizionali abitativi con annessa bottega artigianale risalenti al periodo Heian. Pranzo presso un ristorante locale incluso. Nel pomeriggio si fa visita al Tempio Todaiji, al Parco di Nara, verde dimora dei daini, animali sacri che si trovano riprodotti come simbolo sui tombini nelle strade, e al Santuario Kasuga oppure al Tempio Kofuku. Verso le 17:00 rientro in hotel a Kyoto, cena libera e pernottamento.*

## **Giorno 5**

### **Kyoto – Ise – Nagoya (B)**

Prima colazione e alle 08:30 incontro con la guida parlante italiano (i bagagli verranno trasportati separatamente con apposito automezzo da Kyoto a Tokyo, bagaglio a mano necessario per le 2 notti seguenti). Trasferimento a piedi alla stazione di Kyoto per prendere il treno locale per Uji Yamada. Arrivo alle ore 12:00 a Ise e visita del santuario di Ise Naigu, piccolo villaggio ricostruito dell'epoca Edo Okage Yokochō. Pranzo libero e, successivamente, esperienza di pittura giapponese su Maneki Neko (Gatto portafortuna giapponese). Alle 15:48 partenza da Ise per Nagoya. Arrivo alle 17:37 e trasferimento a piedi all'hotel Ibis Styles Nagoya o similare. Sistemazione e pernottamento.

## **Giorno 6**

### **Nagoya – Magome/Tsumago – Matsumoto (B;L;D)**

Prima colazione e alle 09:30 trasferimento a piedi alla stazione di Nagoya con la guida parlante italiano. Alle 10:00 si prende il treno locale e l'autobus per Magome. Arrivo e visita piedi del museo storico Waki Honjin e di Magome-Juku, storica stazione postale. Pranzo in un ristorante locale. In seguito, si raggiunge il punto panoramico Magome Jinba Kami. Si continua con la dimostrazione della preparazione del Mochi. Trasferimento a Tsumago con taxi locale e passeggiata nella via postale Tsumago – Juku. Alle 15:26 partenza per Nagiso con bus locale e infine treno espresso per Matsumoto. Alle 17:05 arrivo a Matsumoto e trasferimento al ryokan Shoho (stanze giapponesi con futon o letto). Sistemazione, cena nel ryokan inclusa e pernottamento.

## **Giorno 7**

### **Matsumoto – Tokyo (B;L)**

Prima colazione e alle ore 09:00 visita di Matsumoto con mezzi pubblici e guida parlante in italiano. Si visita il Castello di Matsumoto e il Matsumoto City Art Museum, famoso per le opere di Yayoi Kusama. Pranzo in un ristorante locale. Successivamente, assaggio del Miso presso il birrificio del Miso. Alle ore 15:10 partenza dalla stazione di Matsumoto con treno espresso per Tokyo. Arrivo alle 18:07 alla stazione di Tokyo Shinjuku e trasferimento a piedi presso Villa Fontaine Gand Tokyo Shiodome hotel o similare. Sistemazione e pernottamento.

## **Giorno 8**

### **Tokyo (B;L)**

Prima colazione e dalle 09:00 intera giornata dedicata al tour di Tokyo con la guida parlante italiano e mezzi pubblici o privati (la scelta del mezzo dipenderà dal numero dei partecipanti). Si visitano il Santuario Meiji, Harajuku e Shibuya. Esperienza del “Sushi Making”: i partecipanti saranno coinvolti nella preparazione del

sushi con degustazione dello stesso (pranzo a base di sushi). Si prosegue con la visita del **Tempio di Asakusa Kannon Akihabara**. Alle 18:00 rientro in hotel con mezzi pubblici o pullman privato. Pernottamento.

## **Giorno 9**

### **Tokyo – Hakone – Tokyo (B;L)**

Prima colazione, incontro alle ore 08:30 con la guida parlante italiano e partenza per il **Parco Nazionale di Hakone** con i mezzi pubblici o pullman privato. Giro in funivia **Monte Komagatake** oppure **Hakone ropeway** (la scelta della visita dipenderà dalle condizioni meteorologiche del momento e dall'attività del Monte Fuji, vulcano attivo). Visita alla vallata **Owakudani**. Pranzo presso un ristorante locale. Nel pomeriggio, piccola crociera sul lago **Ashi** con motonave dei pirati per poter ammirare il **Fuji** da una prospettiva inedita. Rientro in hotel a Tokyo tra le 17:00 e le 18:00, cena libera e pernottamento.

## **Giorno 10**

### **Tokyo (B)**

Prima colazione e giornata libera a disposizione per attività a proprio piacimento. Pasti liberi pernottamento in hotel.

***Tour facoltativo a Odaiba (costo indicato a parte):** alle ore 09:00 incontro con la guida parlante italiano e partenza con mezzi pubblici (inclusi) per visitare Odaiba. Visita a piedi di Odaiba con il suo Gundam gigante e Doraimon. Successivamente si visita il museo digitale TeamLab Plantets a Toyosu. Il tour terminerà alle 11:30/12:00 all'ingresso del museo. Rientro libero all'hotel di Tokyo*

***Cena facoltativa - Izakaya dinner experience (costo indicato a parte):** incontro alle 18:30 nella lobby con la guida parlante italiano che vi porterà a piedi in un tipico locale giapponese. Cena giapponese con 8 piatti e 1 bicchiere di birra (il menù è soggetto a modifiche senza preavviso). La guida si sincererà dei vari ordini dei clienti che verranno poi lasciati da soli al ristorante. La guida non cenerà con i clienti, ore 21:00 rientro autonomo in hotel.*

## **Giorno 11**

### **Tokyo – Rientro in Italia (B)**

Prima colazione e rilascio delle camere entro le ore 11:00. Trasferimento all'aeroporto di Narita con Airport Limousine bus, senza assistenza, in tempo utile per prendere il volo di rientro per l'Italia.

***Nota:** I biglietti del pullman con tutte le indicazioni vi saranno consegnati dalla guida il giorno 9.*

*In caso di partenza dall'albergo prima dell'apertura del ristorante, la prima colazione non sarà servita; nessun rimborso è previsto in tale caso.*

*In caso di partenza dall'aeroporto di Haneda, trasferimento con l'Airport Limousine Bus da TCAT (Tokyo city air terminal) senza assistenza. Trasferimento a TCAT in taxi. La tariffa taxi vi sarà consegnata dalla guida il giorno 9.*

***Per motivi di carattere tecnico/operativo, il programma potrebbe subire delle variazioni nella successione dei luoghi da visitare, senza alterare in nessuno modo i contenuti.***

**Date di partenza:** da aprile 2025 a marzo 2026, nelle date sopra indicate

***Facoltativamente, in alcune date di partenza è possibile effettuare un pre-tour di 3 giorni/2 notti a Hiroshima, Miyajima e Himeji Castle (quotazione su richiesta)***

**Quota partenze 2, 16 e 23 giugno; 25 agosto; 1 settembre; 8 dicembre 2025: euro 2.900,00 a persona in camera doppia**

**Supplemento sistemazione camera singola: euro 800,00**

**Sistemazione adulto in camera tripla: euro 2.850,00 a persona**

**Bambini 6 – 11 anni, in camera tripla: euro 2.800,00 a persona**

**Quota partenze 14 aprile; 19 maggio; 14, 21 e 28 luglio; 18 agosto 2025: euro 3.000,00 a persona in camera doppia**

**Supplemento sistemazione camera singola: euro 850,00**

**Sistemazione adulto in camera tripla: euro 2.950,00 a persona**

**Bambini 6 – 11 anni, in camera tripla: euro 2.900,00 a persona**

**Quota partenze 7 aprile; 13 maggio; 29 settembre; 13 ottobre; 10 e 17 novembre 2025: euro 3.200,00 a persona in camera doppia**

**Supplemento sistemazione camera singola: euro 900,00**

**Sistemazione adulto in camera tripla: euro 3.150,00 a persona**

**Bambini 6 – 11 anni, in camera tripla: euro 3.100,00 a persona**

***ATTENZIONE. Le quote sopra riportate si riferiscono alle partenze del 2025. Le quote delle partenze del 2026 sono ancora da definire.***

***N.B. Camera tripla non disponibile a Nagoya, verrà assegnata 1 twin + 1 singola senza supplemento. Si precisa che è impossibile garantire la sistemazione in camere smoking/non smoking e matrimoniali; l'eventuale richiesta delle suddette tipologie rappresenta esclusivamente una segnalazione, pur trattandosi di viaggi di nozze***

**Supplementi facoltativi:**

- Tour intera giornata a Nara il giorno 4: euro 200,00 a persona
- Tour mezza giornata a Odaiba il giorno 10: euro 250,00 a persona
- Cena in ristorante tipico a Tokyo il giorno 10: euro 100,00 a persona

**Modalità di pagamento: 30% alla prenotazione e saldo 30 gg. prima della partenza**

**Assicurazione AmiTravel medico/bagaglio con annullamento: euro 200,00 a persona**

**Partenza garantita con un minimo di 4 partecipanti.**

***Attenzione. I clienti di Azonzo Travel saranno aggregati in loco a clienti italiani di altri operatori***

**N.B. Necessario passaporto con almeno 6 mesi di validità oltre la data di partenza**

**La quota comprende:**

- Trasferimenti aeroporto/hotel/aeroporto con servizio regolare Airport Bus senza assistenza
- Transfer da Kansai airport a Kyoto con Mk Skygate (*include una sola valigia grande a persona e un bagaglio a mano, in caso di bagagli extra, un sovrapprezzo di Jpy 1000 vi verrà richiesto*).
- Pernottamenti in hotel come indicato nel programma
- Pasti come indicato nel programma
- Treno Jr Kyoto/Tokyo in seconda classe (*è consentito 1 solo bagaglio a persona a bordo dei treni in Giappone*)
- Trasferimenti ed escursioni utilizzando mezzi pubblici come metro, treni locali, autobus, taxi o pullman GT (*la scelta del mezzo di trasporto verrà decisa in base dal numero finale dei partecipanti al viaggio*)
- Ingressi, mance, visite ed escursioni come da programma
- Guida parlante italiano durante le visite

- Trasferimento bagagli con apposito automezzo da Kyoto a Tokyo (1 bagaglio a persona incluso)

**La quota non comprende:**

- Voli internazionali (quotazione su richiesta)
- Tour facoltativo di Nara il giorno 4 (costo esplicitato a parte)
- Tour facoltativo di Odaiba il giorno 10 (costo esplicitato a parte)
- Cena facoltativa in ristorante tipico a Tokyo il giorno 10 (costo esplicitato a parte)
- Pre-tour facoltativo a Hiroshima, Miyajima e Himeji Castle (quotazione su richiesta)
- Pasti non specificati nel programma
- Bevande e spese personali di ogni genere
- Tutto quanto non espressamente indicato nel programma
- Assicurazione AmiTravel con annullamento (costo esplicitato a parte)
- Eventuale adeguamento valutario al momento del saldo (max. + 10%)
- Eventuali modifiche di programma per cause di forza maggiore
- Eventuali costi legati a cause di forza maggiore non imputabili ad Azonzo Travel, come ad esempio eventi meteorologici e naturali, scioperi, etc.

**Per maggiori informazioni:**

**AZONZO TRAVEL**

**Via Gaetano Previati, 9 – 20149 Milano**

**Internet: [www.azonzotravel.com](http://www.azonzotravel.com) (vedere sezione “viaggi pronti di gruppo”)**

**Email: [info@azonzotravel.com](mailto:info@azonzotravel.com)**

**Tel. 02 36513294 Fax. 02 36513367**